

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/ADP/W/15
G/SCM/W/22

12 de julio de 1995

(95-1958)

Comité de Prácticas Antidumping
Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias

Original: inglés

PREGUNTAS RELATIVAS A LAS NOTIFICACIONES DE LEYES Y
REGLAMENTOS PRESENTADAS POR EL GOBIERNO DE COREA
DE CONFORMIDAD CON EL PÁRRAFO 5 DEL ARTÍCULO 18
Y EL PÁRRAFO 6 DEL ARTÍCULO 32 DE LOS
ACUERDOS CORRESPONDIENTES

Se ha recibido de la Oficina del Representante de los Estados Unidos para las Cuestiones Comerciales la siguiente comunicación, de fecha 6 de julio de 1995.

Conforme a lo convenido en el Comité de Prácticas Antidumping y en el Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias, se adjunta una lista de las preguntas que tenemos intención de plantear en la reunión conjunta de los Comités en la semana que comienza el 17 de julio para examinar la legislación. Habría que señalar que las autoridades de mi país me han indicado que podríamos formular otras preguntas, especialmente en relación con el "daño". Haremos cuanto esté a nuestro alcance para presentar esas preguntas tan pronto como sea posible.

Antidumping

1. El párrafo 4) del artículo 4-6 del texto de la declaración no parece establecer un método uniforme para deducir el precio de exportación reconstruido. En caso de que una mercancía sea importada por un importador vinculado y vendida posteriormente en el mismo estado (es decir sin haber sido objeto de ulteriores operaciones de elaboración) ¿qué precio se utilizará en la comparación equitativa de los valores? Véanse los artículos 2.3 y 2.4 del Acuerdo Antidumping.
2. El párrafo 4) del artículo 4-6 del texto de la declaración permite que el margen de dumping se base en "criterios razonables" si los productos no se revenden en el mismo estado en que se importan. ¿En qué circunstancias tienen las autoridades coreanas intención de apartarse de su metodología normal en relación con el dumping? ¿Qué "criterios razonables" se aplicarán en tales circunstancias? Véanse los artículos 2.3 y 2.4 del Acuerdo Antidumping.
3. Del párrafo 4) del artículo 4-6 del Decreto, en conexión con el párrafo 7) del artículo 4-4 del Reglamento parece desprenderse que sólo hay que deducir los gastos en que se incurra entre la importación y la reventa y los "beneficios razonables" cuando los productos no se vendan en el mismo estado en que hayan sido importados. ¿En qué condiciones se efectuarán las deducciones si los productos se venden en el mismo estado en que hayan sido importados?
4. En el párrafo 3) del artículo 4-4 del Reglamento no se define lo que se entiende por "beneficios razonables", expresión que podría referirse a beneficios no obtenidos realmente. ¿Cómo se determinarán los "beneficios razonables"? ¿De qué modo puede compaginarse ese concepto con el artículo 2.4 del Acuerdo Antidumping, que se refiere a los "beneficios correspondientes"?
5. El párrafo 5) del artículo 4-6 del Decreto estipula que el Ministro podrá ajustar el valor normal y el precio de dumping en función de las diferencias que influyan en "la comparabilidad del precio". ¿En qué circunstancias ejercerá el Ministro su facultad discrecional de realizar ajustes en función de factores tales como los impuestos y las diferencias de las características físicas, etc.? ¿Cómo puede compaginarse esta disposición con el artículo 2.4 del Acuerdo Antidumping?
6. ¿Cómo determina el Ministro si una diferencia de costes influye en la comparabilidad de los precios?
7. El párrafo 10) del artículo 4-4 del Reglamento establece que los ajustes del valor normal y del precio de dumping debidos a una diferencia en las cantidades sólo se realizarán cuando haya una producción masiva o ventas en gran escala. Cantidades menores podrían influir en la comparabilidad de los precios, con lo que sería necesario un ajuste a tenor de lo estipulado en el artículo 2.4 del Acuerdo Antidumping. ¿Cómo puede compaginarse esta disposición del Reglamento con el artículo 2.4 del Acuerdo Antidumping?
8. ¿Cómo se define la expresión "el estado", utilizada en el párrafo 5) del artículo 4-6 del Decreto. ¿Abarca esta referencia por ejemplo, el embalaje y el flete?
9. El párrafo 8) del artículo 4-4 del Reglamento establece que la comparación entre el valor normal y el precio de dumping "se realizará, en principio, mediante un promedio ponderado del volumen y los precios". ¿Qué significa la expresión "en principio"? ¿Compara Corea el precio medio en ese país con los precios medios en el país de exportación? ¿Que excepciones hay a ese procedimiento?
10. ¿Se aplica el párrafo 8 del artículo 4-4 del Reglamento tanto en las investigaciones como en los exámenes administrativos?

11. El párrafo 1) del artículo 4-4 del Reglamento establece que al calcular el valor normal no se tendrán en cuenta las ventas a precios inferiores al costo cuando su volumen represente el 20 por ciento o más de las ventas realizadas en el mercado interno y estas últimas, excluidas las realizadas a un precio inferior a los costos, no permitan la recuperación de los costos en un período de tiempo razonable. En cambio, el artículo 2.2.1 del Acuerdo Antidumping dispone que "si los precios inferiores a los costos unitarios en el momento de la venta son superiores a los costos unitarios medios ponderados correspondientes al período objeto de investigación, se considerará que esos precios permiten recuperar los costos dentro de un plazo razonable". ¿Se intenta dar en el párrafo 1) del artículo 4-4 del Reglamento una definición de la recuperación de los costos diferente de la del artículo 2.2.1 del Acuerdo Antidumping? De ser así ¿aplicará también Corea la definición de recuperación de los costos del artículo 2.2.1 del Acuerdo Antidumping?

12. ¿Cómo define Corea el período prolongado durante el que determinará si se han realizado ventas a precios inferiores a los costos? ¿Cómo define Corea el "período razonable de tiempo" a efectos de la recuperación de los costos? Véase el artículo 2.2.1 del Acuerdo Antidumping.

13. El párrafo 3) del artículo 4-4 del Reglamento establece que el valor calculado será igual "a la cuantía de los gastos a que de lugar el proceso normal de producción en el país de origen más los gastos de venta, generales y administrativos y los beneficios". ¿Cómo se computan en el marco de ese precepto los gastos no recurrentes que benefician a la producción futura o actual o correspondientes a la puesta en marcha de la producción?

14. El párrafo 1) del artículo 4-6 del Decreto y el párrafo 3) del artículo 4-4 del Reglamento estipulan que "los beneficios no deberán exceder de los normalmente obtenidos de la venta de productos de la misma categoría general en el mercado nacional del país de origen." ¿Cómo puede compaginarse esta disposición con el artículo 2.2.2 del Acuerdo Antidumping, que establece una preferencia en favor de los datos reales relativos al productor objeto de investigación?

Subvenciones y derechos compensatorios

15. El párrafo 2) del artículo 5 de la Orden no hace referencia a "criterios objetivos". ¿Cómo realizará Corea el análisis de especificidad cuando la concesión de la subvención se base en "criterios objetivos", en el sentido del artículo 2.1 b) del Acuerdo sobre Subvenciones?

Procedimiento

16. El párrafo 3) del artículo 4-8 del Decreto exige que se facilite un resumen no confidencial de la información confidencial. ¿Qué prescripciones hay en relación con el grado de detalle que ha de tener un resumen no confidencial o con los casos en los que no ha de facilitarse un resumen de esa naturaleza? Véanse el artículo 6.5.1 del Acuerdo Antidumping y el artículo 12.4.1 del Acuerdo sobre Subvenciones.

17. El párrafo 4) del artículo 4-10 del Decreto estipula que la garantía que ha de suministrarse por el período durante el que se aplican medidas provisionales debe ser superior a la cuantía del derecho antidumping provisional. ¿Se trata de un error de transcripción? De no ser así, ¿cómo puede compaginarse esta disposición con el artículo 7.2 del Acuerdo Antidumping? Sírvanse aclarar cómo se determinará el tipo de la garantía.

18. El párrafo 1) 2 del artículo 4-12 del Decreto se refiere a las circunstancias críticas que permitirían el establecimiento retroactivo de derechos sobre importaciones que se hubieran efectuado 30 días antes de la iniciación. ¿Cómo puede compaginarse ese precepto con el artículo 10.8 del Acuerdo Antidumping,

que prohíbe la aplicación retroactiva de derechos sobre las importaciones de productos declarados a consumo antes de la fecha de iniciación de la investigación? Sírvanse aclarar cómo se determina el período al que será aplicable la conclusión relativa a las circunstancias críticas.

19. ¿Qué limitación tiene, en el marco del párrafo 2) del artículo 4-11 del Decreto, la cuantía del aumento de precios que puede exigirse en un compromiso?

20. El párrafo 2) del artículo 4-11 del Decreto prevé compromisos basados en restricciones cuantitativas. ¿Cómo puede compaginarse esta previsión con el artículo 8.1 del Acuerdo Antidumping?

21. El párrafo 3 del artículo 13 de la Ley permite compromisos basados, entre otros supuestos, en la oferta de los exportadores de dejar de exportar los productos. ¿Es aplicable este precepto tanto a los derechos antidumping como a los derechos compensatorios? ¿Cómo puede compaginarse esta disposición con el artículo 18.1 b) del Acuerdo sobre Subvenciones?

22. El párrafo 8) del artículo 4-11 del Decreto atribuye al Ministro la facultad discrecional de no reembolsar los derechos provisionales cuando se suspenda una investigación, si de resultados de la continuación de la investigación continuada se determina la existencia de dumping y de un daño importante. ¿En qué circunstancias no se reembolsarán los derechos provisionales una vez aceptado un compromiso? El párrafo 10) del artículo 4-11 del Decreto establece que el Ministro "podrá" dejar sin efecto el compromiso, si como resultado de la continuación de la investigación con arreglo al párrafo 4) del artículo 10 de la Ley se determina que no existe daño importante. ¿Cómo puede compaginarse esa disposición con el artículo 8.4 del Acuerdo Antidumping, según el cual el compromiso "quedará extinguido automáticamente" si se formula una determinación negativa de la existencia de dumping o de daño?

23. El párrafo 5) del artículo 4-8 del Decreto permite formular una determinación sobre la base del material disponible "si la realización de la investigación ... se ve dificultada". ¿Cómo se tiene en cuenta el grado de cooperación de los demandados? ¿Cómo puede compaginarse esta disposición con el artículo 6.8 del Acuerdo Antidumping que estipula que pueden utilizarse los hechos de que se tenga conocimiento en los casos en que una parte interesada niegue el acceso a la información necesaria o no la facilite dentro de un plazo prudencial o entorpezca significativamente la investigación?

24. El párrafo 6) del artículo 4-8 del Decreto no parece exigir que se tenga en cuenta ninguno de los factores enumerados en el anexo II del Acuerdo Antidumping, tales como la consideración por las autoridades, que exige el párrafo 2, de "si la parte interesada tiene razonablemente la posibilidad de responder". A falta de disposiciones expresas al respecto ¿cómo garantizará Corea la conformidad de su práctica con el Acuerdo?

25. El párrafo 5) del artículo 4-8 del Decreto no parece reducir la utilización de información procedente de la parte contrario a los casos en los que una parte no se haya mostrado dispuesta a cooperar. ¿En qué circunstancias basarán las autoridades coreanas una determinación en información de la parte contraria? A falta de una disposición específica al respecto ¿cómo garantizará Corea la conformidad de su práctica con el párrafo 5 del anexo II del Acuerdo Antidumping?

26. El párrafo 5) del artículo 4-8 del Decreto no parece dar a los demandantes oportunidad de subsanar las deficiencias de sus comunicaciones, como requiere el párrafo 6 del anexo II del Acuerdo Antidumping. ¿Exigirá o permitirá Corea a los demandantes que rectifiquen la información deficiente? A falta de una disposición específica al respecto ¿cómo garantizará Corea la conformidad de su práctica con el Acuerdo Antidumping?

27. El párrafo 5) del artículo 4-8 del Decreto no exige que el Ministro exponga las razones por las que se hayan rechazado las informaciones, como requiere el párrafo 6 del anexo II del Acuerdo Antidumping. A falta de una disposición específica al respecto, ¿cómo garantizará Corea la conformidad de su práctica con el Acuerdo Antidumping.
28. El párrafo 5) del artículo 4-8 del Decreto no exige que el Ministro actúe con especial prudencia cuando utilice información procedente de una fuente secundaria ni que siempre que sea posible compruebe la información a la vista de la información de otras fuentes independientes, como requiere el párrafo 7 del anexo II del Acuerdo Antidumping. A falta de una disposición específica en ese sentido ¿cómo garantizará Corea la conformidad de su práctica con el Acuerdo Antidumping?
29. El párrafo 1) del artículo 4-9 del Decreto prevé el establecimiento de "una tasa de derecho antidumping o un precio de importación básico único" cuando un exportador no presente el material pertinente, o cuando sea difícil realizar una investigación o verificar el material por otras razones. ¿Cómo determinará el Ministro la tasa o el precio en cuestión?
30. ¿Es obligatorio proceder a cada uno de los tres tipos de examen administrativo a que se refiere el párrafo 1) del artículo 4-14 del Decreto a petición del interesado, o puede determinar el Ministro, al amparo de lo dispuesto en el párrafo 4) del artículo 4-14 del Decreto, que el examen en cuestión no es necesario? ¿Qué factores y datos tendrá en cuenta el Ministro en el marco del artículo 14-4 al formular una determinación acerca de si es necesario un examen? ¿Cómo puede compaginarse lo anterior con lo dispuesto en el artículo 9.3 del Acuerdo Antidumping, a tenor del cual el examen es obligatorio?
31. ¿Son obligatorios los exámenes anuales en virtud del párrafo 3) del artículo 4-14 del Decreto con independencia de que el examen se haya solicitado o no? En esta disposición se dice, de un lado, que el Ministro podrá realizar un examen y, de otro, que realizará dicho examen. Si el Ministro no tiene facultades discrecionales al respecto, ¿cómo puede compaginarse esta disposición con el artículo 9.3 del Acuerdo Antidumping, a tenor de la cual el examen es obligatorio?
32. En el marco del párrafo 3) del artículo 4-6 del Reglamento ¿cuándo podrá un nuevo exportador solicitar que el examen se realice de forma acelerada una vez impuestos los derechos, y cuánto tiempo tardarán en realizarse los exámenes?
33. ¿Realizará Corea investigaciones sobre los nuevos exportadores en los casos relativos a derechos compensatorios?
34. Ni en el párrafo 9) del artículo 4-6 del Decreto, ni en el párrafo 3) del artículo 4-6 del Reglamento se indica que no se percibirán derechos mientras se esté procediendo al examen de los nuevos exportadores. A falta de una disposición expresa a este respecto ¿cómo garantizará Corea la conformidad de su práctica con el artículo 9.5 del Acuerdo Antidumping, conforme al cual mientras se esté procediendo al examen no se percibirán derechos antidumping sobre las importaciones procedentes de un nuevo exportador? Sírvanse aclarar el proceso de percepción o no de derechos mientras se esté procediendo a un examen relativo a nuevos exportadores.
35. Los párrafos 8) del artículo 10 y 8) del artículo 13 de la Ley establecen que las órdenes y compromisos en materia de derechos antidumping y compensatorios quedarán sin efecto a los cinco años de su imposición "salvo en los casos en que el fin de su vigencia se determine en la Orden". ¿Cabe que el período de vigencia establecido en la Orden sea superior a cinco años? De ser así ¿cómo puede compaginarse esa disposición con lo dispuesto en el artículo 11.3 del Acuerdo Antidumping y en el artículo 21.3 del Acuerdo sobre Subvenciones? ¿En qué circunstancias se determinará el fin de la vigencia en la Orden?

36. ¿Realiza el Ministro algún tipo de examen antes de dejar sin efecto una orden o un compromiso en virtud del párrafo 8) del artículo 10 de la Ley?

Revisión judicial

37. ¿Pueden aclarar si cabe en Corea una revisión judicial independiente de las determinaciones en materia de derechos antidumping y compensatorios? De ser así, sírvanse indicar qué disposiciones de la legislación coreana establecen una revisión judicial y describir los tipos de determinaciones que están sujetas a ella. ¿Qué norma de examen se aplica en los procesos de revisión judicial de cada uno de los tipos de determinación? ¿Cuáles son los procedimientos para solicitar la revisión judicial de cada uno de ellos?